(cc) BY

Петренко Марина Александровна
канд. пед. наук, доцент
Академия психологии и педагогики
ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет»
Макарова Виктория Юрьевна
студентка
Институт филологии, журналистики
и межкультурной коммуникации
ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет»
Петрусенко Елизавета Алексеевна
студентка
Институт филологии, журналистики
и межкультурной коммуникации
ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет»
г. Ростов-на-Дону, Ростовская область

ВОЗМОЖНОСТИ СИСТЕМЫ BYOD НА ПРИМЕРЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СЕРВИСА LINGUALEO

***Аннотация**: в эпоху тотальной компьютеризации перед образованием ставится важная проблема: как не отстать и идти в ногу с быстро меняющимися требованиями. С учётом того, что сейчас почти каждый школьник владеет смартфоном или планшетом, одно из решений проблемы – использование этих устройств в образовательной деятельности, или, другими словами, применение технологии BYOD (Bring your own device). В статье анализируется, как в рамках данной технологии ученик использует своё устройство не только для игр и чата, как это было раньше, а для образовательных целей, пользуясь различными программами в соответствии с изучаемой дисциплиной. Авторы доказывают, что задача данной технологии заключается в том, чтобы перевернуть сознание школьников и превратить смартфоны из врагов обучения – в помощников и союзников.*

Ключевые слова: *мультимедийные технологии, интерактивность, интернет-ресурсы.*

В наше время быстро развивающихся технологий телефоны и компьютеры всё больше становятся не только частью нашей повседневной жизни, но и частью нас самих. Круглые сутки нас окружает не только реальная, но и виртуальная реальность, с которой мы неразрывно связаны. По мнению М.А. Петренко, «медиасреда стала значимой в области образования в связи с тем, что помогла «родиться» интерактивным технологиям, решающим задачи показа многообразных сфер жизни с помощью визуальной и аудиальной информации, расширила коммуникативные возможности человека – ту сферу, которая всегда будет актуальной и практически применимой. Информационные технологии, дополняя межличностное взаимодействие, создают новые системы связей, что позволяет активно вмешиваться в мир, преобразуя и модифицируя его. Особо следует отметить и то обстоятельство, что мультимедийные технологии могут решить проблемы обучения межличностному общению и интенсифицировать учебный процесс за счет повышения темпа, индивидуализации обучения, моделирования ситуаций, увеличения активного времени каждого ученика и усиления наглядности, благодаря преимуществам мультимедийных технологий, которые заключаются в: организации познавательной деятельности путем моделирования; имитации типичных ситуаций общения с помощью средств мультимедиа; применении полученных знаний в новых ситуациях; эффективной тренировке усваиваемых умений и навыков; автоматизированном контроле результатов обучения; способности осуществления обратной связи; развитии творческого мышления; возможности объединения в учебных программах визуальной и звуковой форм» [1].

Английский язык как иностранный изучается во многих странах мира. Поскольку это язык межнационального общения, существует огромное количество методик его эффективного изучения. Век информационных технологий тоже вносит свои коррективы, система обучения иностранному языку совершенству-

ется и создаются новые, инновационные, более перспективные и доступные способы обучения [4]. В сети Интернет есть множество мультимедийных проектов и сведений на различных языках, включающих учебно-методическую и академическую информацию, которая создаёт возможность организации оперативной консультационной помощи, а также формирует учебно-экспериментальную работу и осуществляет виртуальное тренировочное обучение в режиме онлайн [2]. Поэтому в эпоху тотальной компьютеризации перед образованием ставится важная проблема: как не отстать и идти в ногу с быстро меняющимися требованиями. С учётом того, что сейчас почти каждый школьник владеет смартфоном или планшетом, одно из решений проблемы – использование этих устройств в образовательной деятельности, или, другими словами, применение технологии BYOD (Bring your own device).

В рамках данной технологии, ученик использует своё устройство не только для игр и чата, как это было раньше, а для образовательных целей, пользуясь различными программами в соответствии с изучаемой дисциплиной. Задача данной технологии заключается в том, чтобы перевернуть сознание школьников и превратить смартфоны из врагов обучения – в помощников и союзников.

Использование технологии BYOD помогает обеспечить каждого ученика своим устройством: так как это устройство будет личной вещью учащегося, то оно будет также являться собственностью семьи. Следовательно, задача школы – помочь приобрести каждой семье устройство, например, договариваясь с поставщиками об оптовых покупках устройств по сниженным ценам, или же организовывать аренду с перспективой дальнейшей покупки планшета или смартфона. Также технология помогает решить проблему запретов мобильных устройств: теперь нет необходимости запрещать использование телефонов на уроке; учитель направляет и контролирует работу учеников с их планшетами или смартфонами, не оставляя времени на чаты и игры.

Однако, несмотря на все достоинства технологии Bring Your Own Device, она также имеет свои недостатки. Применяя планшеты или смартфоны в образо-

вательном процессе, учитель сталкивается с рядом проблем, которые необходимо решать для сохранения данного вида работы на уроке. Остановимся на наиболее важных.

Одна из таких проблем – возможный вред для зрения. Во время работы с электронными устройствами, у детей могут уставать глаза, а впоследствии может садиться зрение. В особо затруднительном положении могут оказаться ученики, у которых уже есть проблемы со зрением. Однако, данная проблема легко решаема. Во-первых, учитель должен ограничивать использование мобильных устройств и планшетов на уроке, а именно чередовать работу с электронными ресурсами с другими видами деятельности. Во-вторых, чтобы не рисковать здоровьем детей, у которых уже есть проблемы со зрением, целесообразно ввести групповую работу, и объединить таких учеников с теми, у кого зрение в норме. И наконец, учитель обязательно должен проводить физкультминутки и делать гимнастику для глаз с учениками.

Следующая проблема – незнание учителя всех функций смартфонов и планшетов. Данная проблема довольно распространена, поскольку многие учителя до сих пор относятся к электронным устройствам, как к альтернативе бумажной книги; а ведь возможность замены бумажных учебников электронными аналогами – только малая часть возможностей планшетов и смартфонов. Следовательно, учитель сам должен перед уроком основательно подготовиться и изучить все функции устройств и все возможные приложения, которые будут полезны на уроке.

И наконец, достаточно актуальны технические проблемы, такие, как доступ к Интернету, возможность доступа ко всем устройствам одновременно во время работы в классе, осуществление безопасного контента, а также одновременная зарядка устройств. Конечно, данные проблемы учителю тяжело решать в одиночку. Для этого в школе должен быть технический специалист или учитель информатики, который помог бы наладить работу и предоставить учителю возможность не отвлекаться от основной задачи – преподавания.

Это далеко не исчерпывающий список проблем и трудностей, с которыми может столкнуться учитель, который решил работать с технологией BYOD. Однако, мы считаем, что это не повод отказываться от данного вида учебной деятельности, поскольку преимуществ у данной технологии всё же больше, чем недостатков. Рассмотрим применение технологии BYOD на уроке английского языка.

Урок английского языка является обширным полем деятельности для применения технологии BYOD. Ведь процесс овладения иностранным языком проходит эффективнее, если ученики видят практическое применение языка: просмотр видео или прослушивание песен на английском языке, общение с иностранцами в социальных сетях, возможность чтения иностранных журналов и книг или просмотр фильмов с любимыми актёрами в оригинале. Программа Lingualeo способна удовлетворить любые желания учителя и учеников и показать живой язык, не ограниченный учебником.

Программа Lingualeo представляет собой широкую образовательную платформу для изучения основ английского языка, которая доступна на таких мобильных системах как iOS, Android и Windows Phone в виде приложений.

Прежде чем приступить к описанию данного ресурса в рамках технологии BYOD, хотелось бы отметить его основные преимущества: большая часть материала предоставляется бесплатно; возможность самостоятельно добавлять материал, необходимый для конкретного урока; обучение не ограничено по времени; широкое разнообразие аудио, видео и текстовых материалов; градация учебного материала по уровням сложности («новичок», «продвинутый», «эксперт»); разнообразие тренировок на отработку изучаемой лексики; более 20 курсов по различным грамматическим тематикам; тематические глоссарии и собственный словарь с визуальными ассоциациями, транскрипцией и озвучиванием.

Рассматривая данный ресурс как средство BYOD, следует уделить внимание нескольким организационным моментам: перед занятием необходимо удостовериться, что 1) на электронном носителе каждого из учеников установлено приложение, 2) создан аккаунт для входа в систему. Можно в рамках домашнего

задания попросить ребят скачать приложение и зарегистрироваться (придумать логин и пароль), привязав аккаунт к своей электронной почте.

В данной работе мы рассмотрим применение сервиса Lingualeo как средство BYOD на уроке английского языка на основе УМК «Spotlight» 10 класса в рамках темы «Schooldays and Work», Module 3. Проведение данного урока требует предварительного добавления текстового материала учебника (а именно текста на стр. 47) в материалы сервиса. Данное действие выполняется учителем заранее с полной компьютерной версии сервиса в разделе «материалы», подраздел «добавленные мной». Тексту присваивается определенное имя, по которому ученики впоследствии смогут найти данный текст (в нашем случае текст называется «Types of Schools»).

Приложение Lingualeo имеет несколько главных разделов. Первый раздел, к которому мы обратимся на уроке называется «Джунгли». Данный раздел представлен тремя подразделами: «Коллекции» «Все материалы», «На изучении». В разделе «Все материалы» дети осуществляют поиск необходимого текста: вводят в строку поиска название «Types of Schools». Необходимо открыть найденный материал, затем можно приступать к непосредственному изучению текста.

Стоит отметить, что с точки зрения развития такого вида речевой деятельности, как чтение, сервис Lingualeo интересен разметкой своих текстов: при нажатии на любое слово, либо при выделении отдельного предложения нам моментально выводится его перевод, а также предложение добавить незнакомое слово в свой словарь для дальнейшей работы с ним.

После совместного прочтения текста, учитель обращает внимание учеников на слова, которые подлежат обязательному добавлению в словарь (в данном случае invented, training, attend, skills, old-fashioned, uniform, etc.) Дальнейшее пополнение словаря лексическими единицами определяется индивидуальным уровнем знаний каждого из учеников.

Дальнейшим этапом работы в Lingualeo является отработка отобранной лексики с помощью подраздела «Тренировки». Сервис предоставляет несколько видов тренировок: «Брейншторм», «Слово-перевод», «Перевод-слово», «Леоспринт», «Конструктор», «Карточки слов».

Начать стоит с первого вида тренировки «Брейншторм», которая состоит из двух этапов: на первом ученик запоминает английские слова, представленные с транскрипцией, переводом, озвучиванием и визуальной опорой (картинкой); на втором ученик должен выбрать из четырех предоставленных вариантов перевода слова (изученного на первом этапе) правильный. Также оптимальным вариантом изучения слов на занятии являются тренировки «Слово-перевод» и «Перевод-слово». Они не займут много времени, каждая из тренировок включает отработку 10 слов, и способствуют эффективному усвоению лексики. Оставшиеся виды тренировок можно отнести к самостоятельной или домашней работе.

Одним из преимуществ сервиса Lingualeo является функция определения программой уровня освоения лексики: как только вся единицы словаря отработаны во всех видах тренировок и, соответственно, усвоены, иконки тренировок будут неактивны. Это позволяет учителю проводить мониторинг домашней работы учеников над словарем.

Следующим разделом 3-го модуля учебника «Spotlight» 10 класса является говорение на тему «Jobs». В рамках технологии BYOD в качестве отличного дополнения к данному аспекту урока базового учебника можно применить подборку лексики (словарь) на тему «Виды профессий», предлагаемой Lingualeo. Сервис предоставляет внушительное количество подборок лексики по различным тематикам в разделе «Слова и фразы». Слова в тематических словарях предоставляются в следующем режиме: английское слово, его перевод, транскрипция, звучание, визуальная опора, предоставление выбора. Выбор следующего характера: если слово знакомо – «уже знаю», не знакомо – «на изучение» (добавляется в ваш словарь). Дальнейшая работа производится в разделе «тренировки», описанном выше.

Следующий раздел модуля учебника направлен на развитие грамматических навыков, а именно использование Future Tenses. При работе в технологии BYOD перед выполнением заданий учебника можно использовать сервис Lingualeo в качестве своеобразного грамматического справочника и повторить пройденный грамматический материал (Future Simple и Present Continuous) на базе платформы.

«Грамматические курсы» – один из разделов сервиса, в который включены 25 грамматических тем. Стоит также отметить, что выбор курсов, так же, как и материалов в разделе «Джунгли», может осуществляться по трем уровням: «Для начинающих», «Для продвинутых», «Для экспертов». Каждый курс имеет теоретическое объяснение грамматической темы, понимание и усвоение которой закрепляется последующими практическими заданиями. Задача учителя – с использованием теоретической информации курса объяснить грамматическую тему, при необходимости дополнить собственными примерами; а затем приступить к практической части курса и проверить, насколько понят материал.

Следует обратить внимание, что в каждом вопросе практической части курса есть подсказка, в которой представлены предложения такой же синтаксической структуры, но с переводом. Таким образом, подсказка не называет правильный ответ, а лишь направляет мысль ученика в правильном направлении. Учитель может ссылаться на подсказку при объяснении, почему тот или иной вариант ответа (не)правильный. Далее можно возвращаться к работе с учебником.

Таким образом, мы видим, что технология BYOD открывает широкие возможности как перед учениками, так и перед учителем. Мы приходим к тому, что ученики получают удовольствие от работы со своими устройствами, одновременно улучшая свои знания в области иностранного языка и совершенствуя языковые навыки. В то же время учитель может экономить время, не проверяя стопки тестов и словарных диктантов, а также видеть прогресс учеников, у которых вырабатывается стойкая мотивация и желание продолжать самостоятельную

работу дома. Мы считаем, что за технологией BYOD – будущее образования, которое неразрывно связано с информационными и Интернет технологиями.

В целом, использование новейших интернет-ресурсов позволяет преподавателю воплотить в жизнь все свои творческие идеи, получить оперативный отклик на педагогический запрос, а также способствовать повышению мотивации учащихся. Учащимся это даёт неограниченное пространство возможностей, в том числе индивидуализацию плана обучения и самостоятельной работы, развитие коммуникативно-речевых умений [3].

Список литературы

1. Петренко М.А. Развитие творческой активности личности в социокультурной образовательной интерактивной среде вуза / М.А. Петренко. – Ростов н/Д: ИПО ПИ ЮФУ, 2009. – 140 с.

2. Петренко М.А. Развитие креативности в процессе изучения иностранного языка с использованием мультимедийных технологий / М.А. Петренко, В.М. Луговская, А.С. Титовская, Д.С. Ненаховат // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2016. – Т. 11. – С. 1216–1220 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://e-koncept.ru/2016/86262.htm

3. Петренко М.А. Использование интернет-ресурсов в обучении иностранному языку / М.А. Петренко, М.С. Романенко // Научные труды SWorld. – 2016. – Т. 5. – №1 (42). – С. 38–45.

4. Петренко М.А. Использование подкастинга при обучении английскому языку [Текст] / М.А. Петренко, С.И. Овеян // Развитие современного образования: теория, методика и практика: Материалы VII Междунар. науч.-практ. конф. (Чебоксары, 29 мая 2016 г.) / Редкол.: О.Н. Широков [и др.]. – Чебоксары: ЦНС «Интерактив плюс», 2016. – №1 (7).